I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EKSG, EURATOM) nr 1794/2001

av den 10 september 2001

om fastställande av de korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 januari 2001 på löner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän som tjänstgör i tredje land

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 [1], senast ändrade genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2805/2000 [2], särskilt artikel 13 första stycket i bilaga X till denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Levnadskostnadernas utveckling i länder utanför gemenskapen bör beaktas och följaktligen bör, med verkan från den 1 januari 2001, korrigeringskoefficienterna för löner som utbetalas i respektive tjänstgöringslands valuta till tjänstemän som tjänstgör i tredje land fastställas.

(2) Enligt bestämmelserna i bilaga X i tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad och följaktligen bör nu nya korrigeringskoefficienter för följande sexmånadersperioder fastställas.

(3) De korrigeringskoefficienter som gäller för tiden från den 1 januari 2001 och som har blivit föremål för en betalning på grund av en tidigare förordning, kan medföra retroaktiva justeringar av ersättningarna (uppåt och nedåt).

(4) Ett retroaktivt tillägg bör fastställas i de fall då korrigeringskoefficienterna leder till höjningar.

(5) Återbetalning bör vidare föreskrivas i fall där för stora belopp har erhållits om korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar för tiden mellan den 1 januari 2001 och dagen för rådets beslut om korrigeringskoefficienter från den 1 januari 2001.

(6) För att överensstämmelse skall uppnås i förhållande till de korrigeringskoefficienter som skall tillämpas inom gemenskapen på löner och pensioner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän och andra anställda bör det fastställas att en eventuell återbetalning inte i något fall skall gälla för mer än en period som sträcker sig högst sex månader tillbaka i tiden från den dag då beslutet om fastställande av koefficienterna fattas och återbetalningen skall fördelas över en period om högst tolv månader räknat från dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De korrigeringskoefficienter som med verkan från den 1 januari 2001 skall tillämpas på löner som utbetalas i tjänstgöringslandets valuta anges i bilagan.

Växelkurserna för beräkningen av dessa ersättningar skall vara de som gällde vid genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget månaden före det datum som avses i första stycket.

Artikel 2

Enligt artikel 13 första stycket i bilaga X till tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad. Rådet fastställer därför nya korrigeringskoefficienter med verkan från den 1 juli 2001.

Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar av ersättningarna skall institutionerna göra retroaktiva utbetalningar.

För tiden mellan den 1 januari 2001 och dagen för rådets beslut om de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 januari 2001, skall institutionerna retroaktivt justera ersättningarna nedåt om de nya koefficienterna ger anledning därtill.

[1] EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EGT L 326, 22.12.2000, s. 7.

Retroaktiva justeringar som innebär en återbetalning skall endast avse en period som sträcker sig högst sex månader tillbaka i tiden från den dag då beslutet om fastställande av koefficienten fattas och återbetalningen skall fördelas på en period om högst tolv månader räknat från dagen för det beslutet.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 september 2001.

På rådets vägnar

L. MICHEL

Ordförande

BILAGA

Anställningsort	Korrigeringskoefficienter januari 2001
Albanien	110,3
Algeriet (*)	0,0
Angola	102,8
Argentina	129,8
Australien	98,6
Bangladesh	80,5
Barbados	141,8
Belize	101,1
Benin	83,0
Bolivia	82,4
Bosnien och Hercegovina	86,6
Botswana	68,5
Brasilien	96,3
Bulgarien	71,4
Burkina Faso	75,8
Burundi (*)	0,0
Centralafrikanska republiken	106,5
Chile	99,1
Colombia	84,2
Costa Rica	104,4
Cypern	95,6
Demokratiska republiken Kongo (*)	0,0
Djibouti	146,4
Dominikanska republiken	90,6
Egypten	89,4
Ekvatorialguinea	84,2
Elfenbenskusten	102,5
Eritrea	63,3
Estland	76,9
Etiopien	78,3
Fiji	71,4
Filippinerna	65,7
Före detta jugoslaviska republiken Makedonien	76,9
Förenta staterna (New York)	140,8
Förenta staterna (Washington)	132,5
Gabon	114,3
Gambia	70,3
Georgien,	113,4
Ghana	32,7
Guatemala	89,1
Guinea	89,2
Guinea-Bissau	124,0
Guyana	73,8
Haiti	96,0
Hongkong	129,3
Indien	62,6
Indonesien	64,3
Israel	129,4
Jamaica	129,2
Japan (Naka)	189,5
Japan (Tokyo)	205,3
Jordanien	105,6
Jugoslavien	44,4
Kamerun	91,9
Kanada	90,4
Kap Verde	80,1
Kazakstan	116,8
Kenya	105,1
Kina	114,8
Komorerna	102,6
Kongo (*)	0,0
Kroatien	91,7
Lesotho	56,1
Lettland	87,5
Libanon	114,7
Liberia (*)	0,0
Litauen	82,8
Madagaskar	77,7
Malawi	28,9
Mali	83,8
Malta	96,4
Marocko	96,2
Mauretanien	70,9
Mauritius	82,9
Mexiko	98,8
Moçambique	101,0
Namibia	68,5
Nederländska Antillerna	118,1
Nicaragua	105,6
Niger	82,1
Nigeria (Abuja) (*)	0,0
Nigeria (Lagos)	88,2
Norge	138,4

Anställningsort	Korrigeringskoefficienter januari 2001	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter januari 2001
Nya Kaledonien	120,4	Sydkorea	126,5
Pakistan	64,9	Syrien	117,4
Papua Nya Guinea	82,7	Tanzania	86,8
Peru	111,0	Tchad	105,0
Polen	75,2	Thailand	71,6
Rumänien	52,1	Tjeckien	84,0
Rwanda (*)	0,0	Togo	92,1
Ryssland	144,3	Tonga	76,0
Salomonöarna	104,4	Trinidad och Tobago	85,8
São Tomé och Príncipe	76,7	Tunisien	85,2
Schweiz	124,0	Turkiet	89,9
Senegal	78,4	Uganda	96,3
Sierra Leone (*)	0,0	Ukraina	128,6
Slovakien	65,9	Ungern	60,9
Slovenien	74,2	Uruguay	110,4
Somalia (*)	0,0	Vanuatu	122,1
Sri Lanka	82,4	Västbanken–Gazaremsan	118,8
Sudan	47,9	Venezuela	129,5
Surinam	77,8	Vietnam	74,2
Swaziland	46,1	Zambia	64,2
Sydafrika	63,3	Zimbabwe	60,4

(*) Inga uppgifter